



INFORMAÇÃO - PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Disciplina: Francês (cód. 365)

1ª e 2ª Fases

Ensino Secundário – 11º ano (continuação)

Ano letivo 2018/2019

[Despacho Normativo 5/2013, de 08 de abril]

1. INTRODUÇÃO

O presente documento visa divulgar as características da prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Francês –11º ano (nível de continuação), a realizar em 2019. As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação e do programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios de classificação;
- Material;
- Duração.

2. OBJETO DE AVALIAÇÃO

A prova tem por referência o Programa de Francês (nível de continuação) em vigor, bem como as orientações enunciadas no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

Esta prova, de duração limitada, apenas permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa, contudo a sua resolução poderá implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas nesta informação.

Na **prova escrita** são objeto de avaliação as competências de compreensão, de produção, de interação e de mediação de textos escritos.

Na **prova oral** são objeto de avaliação as competências de compreensão, de produção, de mediação e de interação orais.

Deste modo, e sem prejuízo do desenvolvimento integrado e da avaliação em aula de todas as competências prescritas, a prova permite avaliar:

- competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo/sociocultural;
- competências de comunicação escrita nas vertentes linguísticas, sociolinguísticas e pragmáticas.

Assim, deve o examinando:

- Compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socioafetivo e linguístico;
- Utilizar os conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situação de comunicação;
- Proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação;
- Produzir textos escritos, em resposta a necessidades específicas de comunicação.

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no Programa, a prova contempla:

- Conteúdos lexicais e morfossintáticos;
- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas;
- Áreas de referência sociocultural;
- Obras integrais - Um filme: *Elle s'appelait Sarah*, Tatiana de Rosnay e um livro: *L'espoir en contrebande*, Didier Daeninckx.

São as seguintes as áreas de referência sociocultural que constam do Programa para a disciplina:

1. Information et communication

Un monde branché, Vie privée et vie publique, De la séduction à la manipulation.

2. Science, technologie et environnement

Science et technologie, La (cons)science alliée à l'éthique, Pour un environnement de qualité.

3. Œuvres intégrales

Autour du film *Elle s'appelait Sarah*, Tatiana de Rosnay et autour du livre *L'espoir en contrebande*, Didier Daeninckx

3. CARACTERIZAÇÃO DA PROVA

3.1. Prova escrita

A prova apresenta entre 10 e 12 itens.

Alguns dos itens têm como suporte um ou mais documentos como, por exemplo, textos, imagens e gráficos. O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas competências de compreensão, de mediação, de interação e de produção escritas.

Para a resolução dos itens da prova, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Parte A — 40 minutos

Parte B — 20 minutos

Parte C — 25 minutos

Revisão geral — 5 minutos

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Partes	Competências	Tipologia	Nº de itens	Cotação (em pontos)
A	Compreensão: -Reconhece o vocabulário das áreas de referência sociocultural; -Identifica o sentido global do texto; -Identifica intenções de comunicação, a natureza do texto, assuntos, contexto, intervenientes, função e público; -Identifica sequências discursivas e a sua organização; -Identifica informações relevantes / específicas / Implícitas; -Organiza a informação; -Identifica traços culturais, estereótipos e visões do Mundo; -Reconhece elementos de coerência/coesão; -Identifica regularidades discursivas, linguísticas, registo de língua e a sua função.	ITENS DE SELEÇÃO . escolha múltipla . associação/ correspondência . ordenação . verdadeiro/falso	4 a 8	50
B	Mediação e interação: -explicita a intenção do texto; -resume e/ou sintetiza um excerto; -reformula/reescreve um excerto; -organiza e completa sequências discursivas; -utiliza regularidades discursivas e linguísticas.	ITENS DE CONSTRUÇÃO . resposta curta . resposta restrita	4 a 8	80

C	<p>Produção escrita:</p> <ul style="list-style-type: none"> -organiza ideias e/ou informação; -determina a ideia central/as ideias de suporte; -relaciona, analisa, partilha percepções, experiências, sentimentos, convicções e reage aos de outros; -utiliza as categorias linguísticas enumeradas no Programa; -redige textos de índole pessoal, social ou institucional. 	<p>ITEM DE CONSTRUÇÃO . resposta extensa</p>	1 a 2	70
---	--	---	-------	----

Nota:

Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento.

Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

Seguem-se alguns exemplos de atividades e de tarefas que podem ser propostas, de acordo com o tipo de item.

Itens de seleção

ESCOLHA MÚLTIPLA

- Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s);
- Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático;
- Escolher, de entre vários(as) resumos/sínteses, o(a) mais apropriado(a) ao texto.

ASSOCIAÇÃO / CORRESPONDÊNCIA

- Relacionar títulos com textos;
- Relacionar sequências de orações;
- Relacionar representações visuais ou gráficas com significados;
- Relacionar palavras/expressões com definições;
- Identificar partes de um dado texto em que se diz aquilo que se pergunta no item;
- Identificar num texto o significado de palavras ou expressões.

ORDENAÇÃO

- Ordenar sequências e texto;
- Organizar a informação transmitida em tópicos.

Itens de construção

RESPOSTA CURTA

- Completar sequências e/ou texto;
- Responder com informações contidas num texto;
- Transformar estruturas frásicas ou pequenos textos usando elementos novos como, por exemplo, conetores, pronomes, verbos ou excertos de frases.

RESPOSTA RESTRITA

- Reformular/reescrever frases ou pequenos textos usando elementos novos como, por exemplo, conectores, pronomes, verbos;
- Completar partes de um texto dado com novos trechos equivalentes;
- Comparar dois textos sobre o mesmo tema;
- Completar um diálogo em que faltam algumas intervenções;
- Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada;
- Usar estruturas próprias de uma determinada função comunicativa, enunciada no item;
- Descrever imagens, situações, sensações;
- Resumir/sintetizar informação;
- Redigir uma nota, uma mensagem, um e-mail.

RESPOSTA EXTENSA

- Escrever uma carta, uma mensagem, um e-mail, seguindo determinadas instruções sobre o seu conteúdo e sobre o seu contexto comunicativo (emissor, recetor, situação);
- Narrar factos, acontecimentos ou experiências usando um guião;
- Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou de um guião;
- Responder a uma carta, a uma mensagem, a um e-mail;
- Redigir um texto argumentativo/de opinião.

3.2. Prova oral

A prova é constituída por, pelo menos, duas ou mais tarefas complexas que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de competências gerais e de competências integradas de compreensão e produção orais. Algumas atividades têm como suporte imagens e/ou pequenas indicações escritas. O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência prescritos no Programa de Francês para o Nível de Continuação para o 10º e 11º anos de escolaridade.

A prova pode ser constituída pelos seguintes momentos:

Momentos	Competências ativadas	Duração	Estímulos
1º MOMENTO: - Entrevista dirigida <ul style="list-style-type: none">➤ Revelar competência comunicativa no que respeita à compreensão, interpretação e produção de enunciados;➤ Fornecer informação pessoal com uma certa segurança, dando informações sobre os centros de interesse, projetos e ações.	Competência linguística (lexical, gramatical, semântica e ortográfica)	+/- 5 minutos	Orais

<p>Cr�terios Gerais de Avalia�o</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Articula�o coerente com o solicitado; • Preci�o e coer�ncia da informa�o seleccionada; • Pertin�ncia, clareza e organiza�o das ideias expostas; • Adequa�o de estrat�gias discursivas � situa�o de comunica�o; • Aplica�o de conhecimentos lingu�sticos nos planos lexical, morfol�gico, sint�tico e ortogr�fico; • Corre�o lingu�stica. 	
<p>Fatores de Desvaloriza�o (As respostas ileg�veis, indicadas de forma equ�voca ou que n�o correspondam ao solicitado ser�o classificadas com zero pontos.)</p>	<p>Atividades A</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de precisi�o e incoer�ncia relativamente � informa�o Seleccionada; • Organiza�o incorreta das ideias; • Inadequa�o de estrat�gias discursivas.
	<p>Atividades B</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aus�ncia de sentido; • Vazio de conte�do das respostas; • Falta de clareza; • Interpreta�o incorrecta; • Transcri�o pura e simples do texto; • Erros lexicais, ortogr�ficos e morfossint�ticos.
	<p>Atividade C</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Afastamento do tema proposto; • Falta de clareza; • Inadequa�o de estrat�gias discursivas � situa�o de comunica�o (vocabul�rio/conectores); • Produ�o de enunciados que revelem desconhecimento das estruturas morfossint�ticas adequadas ao tipo de discurso proposto; • Erros ortogr�ficos e de pontua�o; • Desrespeito pelo n�mero de palavras estabelecido.

Prova oral

São consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do examinando: Âmbito (50%); Correção (30%); Fluência (20%); Desenvolvimento Temático e Coerência (50%); e Interação (50%). Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

- **Âmbito** — refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espectro do conhecimento.
- **Correção** — refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais e pronunciar as palavras de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário e a entoação adequados.
- **Fluência** — refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).
- **Desenvolvimento Temático e Coerência**
 - . Desenvolvimento Temático — refere-se à capacidade de utilizar conhecimentos/informação e de se expressar sobre qualquer um dos temas prescritos pelo programa da disciplina.
 - . Coerência — refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva.
- **Interação** — refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1).

Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos, de modo a que sejam contempladas variações no desempenho dos alunos.

Sempre que um desempenho não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

5. Material na prova escrita

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével preta.

As respostas são registadas em folha própria fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações. Não é permitido o uso de corretor.

6. Tipo de Prova

Tipo de prova: prova escrita + prova oral

Ponderação: Prova escrita – 70%

Prova oral – 30%

Nota: a prova oral é sempre **obrigatória**

7. Duração

A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

A prova oral tem a duração máxima de 25 minutos.